

# MOISTAIR

## Hand-operated



## MOISTAIR 6981A/E - 6982A/E

FOR KNOTLESS JOINING OF MULTI-FOLD COARSE AND FINE YARNS, COTTON AND MAN-MADE.

FÜR DAS KNOTENLOSE VERBINDEN VON GEZWIRNTER BAUMWOLLE UNDKÜNSTLICHEN GARNEN; FEINE ODER GROBE FEINHEIT.

POUR LA RATTACHE SANS NOEUD DE FILS RETORS GROS ET FINS, DE COTON ET ARTIFICIEUX.

PARA LA UNIÓN SIN NUDOS DE HILOS DE VARIOS CABOS GRUESOS Y FINOS, DE ALGODÓN Y MAN-MADE.

PER LA GIUNZIONE SENZA NODO DI FILATI RITORTI A PIU CAPI, GROSSI E FINI, DI COTONE E MAN-MADE.



# MOISTAIR 6981A/E - 6982A/E

En. Innovative hand-operated air splicers endowed with precise water-moistening dosage, double joining blast and characterised by outstanding versatility spanning from pure cotton to pure synthetics, from fine to multi-fold coarse counts improving both the strength consistency as well as the splice appearance. Developed thanks to the long experience gained in the field of automatic winding applications. Depending on the type of installation, both splicers can be powered either with a pneumatic actuator or with an electric motor. Combined with the A.T.S. rail system, the hand-operated MOISTAIR can achieve either only linear or also vertical movement (the later important for creel applications). **MOISTAIR 6981A/E** is suitable for single and plied cotton (ring and O.E), blends and synthetics, core yarns, with medium/fine counts, within a range from Ne 5 to 110. **MOISTAIR 6982A/E**, ideal for the coarse cotton counts (both ring and O.E.), particularly for the multi-fold yarns, with a final range from Ne 1,2 to 16.

De. Innovative handbetätigte Spleißgeräte mit präziser Wasserdosierung zur Befeuchtung, doppeltem Druckluftstoß und herausragender Vielseitigkeit zum Verbinden von reinen Baumwollgarnen bis zu reinen synthetischen Garnen, von feinen Einfachgarnen bis zu groben Mehrfachgarnen, die sowohl die Festigkeit als auch die Optik der Verbindung verbessern. Entwickelt dank der langjährigen Erfahrung im Bereich des automatischen Spulmaschinenmarktes. Abhängig von der Art der Installation können beide Spleißer entweder mit Druckluft oder mit einem Elektromotor betrieben werden. Kombiniert mit dem A.T.S. Schienensystem kann der handbetätigte MOISTAIR entweder nur lineare oder auch vertikale Bewegungen ausführen (die später für den Betrieb am Spulengatter wichtig sind). **MOISTAIR 6981A/E** eignet sich für einfache und mehrfache Baumwollgarne (Ringgarne und O.E.), Mischgarne und Synthetikgarne, Kerngarne mit mittlerer/feiner Garnfeinheit im Bereich von Ne 5 bis 110. **MOISTAIR 6982A/E**, ideal für die groben Baumwollgarne (sowohl Ringgarne als auch O.E.), insbesondere für Mehrfachgarne, mit einem Garnfeinheitsbereich von Ne 1,2 bis Ne 16.

Fr. Épissureurs pneumatiques innovants actionnés à la main, dotés d'un dosage hydratant précis, d'un jet à double joint et caractérisés par une polyvalence exceptionnelle allant du coton pur aux matières artificielles pures, des titrages fins à multiples, améliorant à la fois la résistance et l'aspect des joints. Développés grâce à la longue expérience acquise dans le domaine des applications de torsion automatique. Selon le type d'installation, les deux épissureurs peuvent être alimentés par un actionneur pneumatique ou par un moteur électrique. Combiné avec le système de rail A.T.S., le MOISTAIR à commande manuelle peut réaliser un mouvement linéaire ou vertical (important pour les applications sur cantre). **MOISTAIR 6981A/E** convient au coton simple et retors (ring et O.E.), aux mélanges et fibres artificielles, aux fils à âme, avec des titres moyens/fins, dans une plage allant de Ne 5 à 110. **MOISTAIR 6982A/E**, idéal pour les titres grossiers du coton (ring et O.E.), en particulier pour les fils à plis multiples, avec une plage finale allant de Ne 1,2 à 16.

Es. Los innovadores empalmadores de aire de uso manual están dotados de una dosis precisa de humectación con agua, doble explosión y caracterizados por una extraordinaria versatilidad que abarca desde algodón puro hasta artificiales puros, desde títulos gruesos hasta hilos torcidos con varios cabos que mejoran tanto la consistencia de la resistencia como la apariencia del empalme. Desarrollado gracias a la larga experiencia adquirida en el campo de las aplicaciones de bobinado automático. Dependiendo del tipo de instalación, ambos empalmadores pueden alimentarse con un actuador neumático o con un motor eléctrico. Combinado con el A.T.S. En el sistema de rieles, el MOISTAIR de accionamiento manual puede lograr solo un movimiento lineal o vertical (lo que es más importante para las aplicaciones de fileta). **MOISTAIR 6981A/E** es adecuado para algodón simple y a varios cabos (anillo y O.E), mezclas y artificiales, hilos con núcleo, con títulos medios / finos, dentro del rango de Ne 5 a 110. **MOISTAIR 6982A/E**, ideal para los títulos de algodón grueso (tanto en anillo como en O.E.), especialmente para los hilos con varios cabos, con un rango final de Ne 1,2 a 16.

It. Splicer semi automatico innovativo, con dosaggio preciso dell'acqua-umidità, doppio soffio di giunzione, caratterizzato da una grande versatilità, spaziando da cotone puri a man-made puri, da titoli fini a grossi multicalpo ritorti, per migliorare sia la ripetibilità della resistenza, sia l'estetica delle giunte. Sviluppato grazie all'esperienza maturata nel campo della roccatura automatica. A seconda del tipo di installazione, entrambi gli splicers possono essere azionati tramite attuatore pneumatico o motore elettrico. Combinato con il sistema A.T.S., il MOISTAIR semi-automatico può avere un movimento solo lineare o anche verticale (quest'ultimo, importante per l'applicazione su cantra). **MOISTAIR 6981A/E** è adatto per filati singoli e ritorti di cotone (ring e O.E), 100% o misti e man-made, filati "core", con titoli medio/fini finali da Ne 5 a 110. **MOISTAIR 6982A/E** è ideale per filati grossi di cotone (sia ring sia O.E.), particolarmente per i ritorti multicalpo, con titolo finale da Ne 1,2 a 16.

Rel. 2022-06 - Photographs and descriptions of the present leaflet have to be considered as purely indicative and not binding